



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



OGGETTO: Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca, Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 1.4 Intervento straordinario finalizzato alla riduzione dei divari territoriali nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado e alla lotta alla dispersione scolastica, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU. Azioni di prevenzione e contrasto della dispersione scolastica (D.M. 170/2022).

AVVISO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO INDIVIDUALE DI MEDIATORE LINGUISTICO CULTURALE IN LINGUA INGLESE, AVENTE AD OGGETTO ATTIVITA' DI CONTRASTO DELLA DISPERSIONE SCOLASTICA E LA PROMOZIONE DELL'INCLUSIONE SOCIALE ATTRAVERSO PERCORSI DIDATTICI DI EDUCAZIONE INTERCULTURALE, CONDOTTI NELLE DIVERSE CLASSI, CHE PREVEDONO MOMENTI DI CONOSCENZA E VALORIZZAZIONE DEI PAESI E DELLE LINGUE D'ORIGINE.

PROGETTO: UNA SCUOLA PER OGNI STUDENTE

C.U.P. F44D22003030006

ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE "M. MORELLI - D. COLAO"
Prot. 0012861 del 20/11/2023
VI-2 (Uscita)

Articolo 1

Oggetto dell'incarico

1. Il presente Avviso di selezione (a seguire, anche «**Avviso**») è diretto al conferimento di n. 1 incarico individuale di mediatore linguistico culturale in lingua inglese, per la realizzazione di attività rivolte a contrastare la dispersione scolastica, promuovere l'inclusione sociale attraverso percorsi didattici di educazione interculturale, condotti nelle diverse classi, che prevedono momenti di conoscenza e valorizzazione dei paesi e delle lingue d'origine.
2. Nello specifico, l'incarico da attribuire prevede l'espletamento di un'azione interculturale del mediatore che deve svolgersi in collaborazione con gli insegnanti e le altre figure professionali della scuola, e che deve svilupparsi in azioni, eventi e proposte che effettivamente contribuiscano a favorire l'incontro e il dialogo costruttivo fra le diversità. La suddetta azione deve favorire l'integrazione sociale e scolastica degli alunni stranieri e delle loro famiglie attraverso la valorizzazione e il rafforzamento delle reti e dei coordinamenti interistituzionali.

Articolo 2

Requisiti e titoli richiesti

1. Possono partecipare alla selezione i candidati (a seguire, anche «**Partecipanti**») che, alla data di scadenza del bando:



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



- I. abbiano la cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
 - II. abbiano il godimento dei diritti civili e politici;
 - III. non siano stati esclusi dall'elettorato politico attivo;
 - IV. possiedano l'idoneità fisica allo svolgimento delle funzioni cui la presente procedura di selezione si riferisce;
 - V. non abbiano riportato condanne penali e non siano destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
 - VI. non siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
 - VII. non siano stati dichiarati decaduti o licenziati da un impiego statale;
 - VIII. non si trovino in situazione di incompatibilità, ovvero, nel caso in cui sussistano cause di incompatibilità, si impegnano a comunicarle espressamente e tempestivamente, al fine di consentire l'adeguata valutazione delle medesime;
 - IX. non si trovino in situazioni di conflitto di interessi, neanche potenziale, che possano interferire con l'esercizio dell'incarico;
 - X. siano in possesso di Laurea triennale specifica in Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale;
 - XI. siano in possesso di Laurea magistrale lingue e letterature moderne e traduzione interculturale (LM37) ;
 - XII. siano in possesso di certificazioni linguistiche Cambridge specifiche della lingua inglese (livello minimo C1);
 - XIII. abbiano svolto attività di mediazione linguistica e culturale presso Scuole Statali secondarie di secondo grado negli ultimi due anni.
2. Tutti i requisiti per l'ammissione devono essere posseduti e comprovati alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione, sarà motivo di esclusione dalla selezione.
3. I Partecipanti alla selezione attestano il possesso dei sopraelencati requisiti di partecipazione mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi del D.P.R. 445/2000, contenuta nella domanda di partecipazione, che dovrà essere debitamente sottoscritta.
4. L'Istituzione scolastica si riserva di effettuare le verifiche circa il possesso dei requisiti di cui al presente articolo.



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



Articolo 3

Criteri di selezione

1. Ai fini della partecipazione alla procedura di selezione sono previsti come **requisiti di accesso**:
- laurea Triennale specifica in Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale;
 - avere svolto attività di mediazione linguistica e culturale presso Scuole Statali secondarie di secondo grado negli ultimi due anni.
- Sarà altresì valutato il possesso dei seguenti titoli:
- laurea magistrale in lingue e letterature moderne e traduzione interculturale (LM37);
 - certificazioni linguistiche Cambridge specifiche della lingua inglese (livello minimo C1);

I candidati saranno valutati comparativamente sulla base del curriculum vitae, dei requisiti di accesso, dei titoli di studio e dei titoli accademici presentati, come segue:

CRITERI DI SELEZIONE	CRITERI DI VALUTAZIONE	MODALITÀ DI VALUTAZIONE	PUNTEGGIO
Requisito di accesso Laurea Triennale specifica in Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale	Votazione riportata al termine del corso di laurea	fino a 80 punti: Punti: 4 da 81 a 95: Punti: 6 da 96 a 110: Punti: 10 110 e lode: Punti: 12	
Requisito di accesso Esperienza professionale Attività di mediazione linguistica e culturale presso Scuole Statali secondarie di secondo grado negli ultimi due anni.		Punti 3 (tre) per attività svolta nell'arco dell'anno scolastico per almeno tre mesi continuativi (Max 6 punti)	
Titoli di studio Laurea magistrale in lingue e letterature moderne e traduzione interculturale (LM37)		fino a 80 punti: Punti: 4 da 81 a 95: Punti: 6 da 96 a 110: Punti: 10 110 e lode: Punti: 12	



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



Certificazioni linguistiche Cambridge specifiche della lingua inglese (livello minimo C1)		Punti: 5 per ogni titolo (Max 10 punti)	
Dottorato di ricerca specifico per il percorso formativo richiesto		Punti: 5 per ogni titolo (Max 10 punti)	
Master post laurea di secondo livello nel settore specifico di riferimento		Punti: 5 per ogni titolo (Max 10 punti)	
Aver svolto servizio nell'Istituto scolastico "IIS Morelli Colao" Vibo Valentia		Punti: 1 per ogni anno (Max 3 punti)	
		Totale	

2. Per esperienza professionale/lavorativa si intende la documentata esperienza professionale presso Scuole secondarie di secondo grado.

Articolo 4

Durata dell'incarico

1. L'attività oggetto dell'incarico avrà la durata: dall'1 dicembre 2023 all'8 giugno 2024.
2. L'eventuale differimento del termine di conclusione dell'incarico originario è consentito, in via eccezionale, al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al collaboratore, ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'incarico, nonché il rispetto delle tempistiche previste dalla normativa nazionale e comunitaria di riferimento.

Articolo 5

Corrispettivo e modalità di remunerazione

1. Il corrispettivo lordo è stabilito in € 46,46 (Euro [46,46]), inteso quale importo lordo stato inteso come importo comprensivo di eventuale Iva e di ogni altro onere a carico dell'Istituzione Scolastica, rapportato alle ore effettivamente prestate, tenuto conto di quanto previsto per i costi indiretti dalle Istruzioni Operative prot. n. 109799 del 30 dicembre 2022, al paragrafo 3 «*Le tipologie di attività del progetto e le opzioni di costo semplificate*».
2. Il corrispettivo verrà erogato su presentazione di puntuale rendicontazione verificata dalle timbrature come specificato nello schema di lettera di incarico, oppure di contratto di lavoro autonomo.



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



Articolo 6

Modalità e termini di presentazione delle candidature

1. Gli interessati dovranno far pervenire la propria candidatura, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore 12:00 del 23/11/2023 per il personale interno della scuola; entro le ore 12:00 del 25/11/2023 per dipendenti di altre istituzioni scolastiche; entro le ore 12:00 del 27/11/2023 per gli esterni, a mezzo *PEC* vvis00700g@pec.istruzione.it o con consegna diretta presso la segreteria.
2. Non si terrà conto delle domande pervenute oltre il termine di cui sopra.
3. La domanda di partecipazione, da predisporre sulla base dell'Allegato *sub "A"*, che include altresì la Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, attestante il possesso dei requisiti previsti per la partecipazione alla presente selezione, nonché l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. 165/2001, deve essere corredata da:
 - i. il *curriculum vitae* del candidato attestante i titoli e le esperienze professionali richiesti ai fini della partecipazione alla presente procedura e/o valutabili e maturati nel settore oggetto del presente Avviso contenente una autodichiarazione di veridicità dei dati e delle informazioni contenute, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.
4. Ciascun documento di cui al comma 3 dovrà essere debitamente datato e sottoscritto dal candidato, pena l'esclusione.
5. La domanda di partecipazione dovrà essere altresì corredata dalla fotocopia del documento di identità in corso di validità.
6. L'Istituzione scolastica potrà richiedere integrazioni rispetto alla documentazione presentata dai candidati.
7. L'Istituzione avrà, altresì, la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.
8. I dipendenti della Pubblica Amministrazione (ovvero di altra Istituzione Scolastica) interessati alla selezione dovranno essere autorizzati a svolgere l'attività dall'amministrazione di appartenenza e la stipula dell'eventuale lettera di incarico e/o del contratto sarà subordinata al rilascio in forma scritta dell'autorizzazione medesima.

Articolo 7

Commissione di valutazione

1. La Commissione è composta da n. 3 [tre] membri è nominata dal Dirigente scolastico dopo la scadenza del termine per la presentazione delle istanze di partecipazione.

5

<http://www.iismorellicolao.edu.it> e-mail: vvis00700g@istruzione.it pec: vvis00700g@pec.istruzione.it

Tel. Liceo Classico tel. 0963376739 Liceo Artistico tel. 0963376760



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



2. Ad essa compete l'organizzazione dei lavori istruttori, la verifica dei requisiti di ammissibilità, la valutazione dei candidati e la formazione della graduatoria.
3. Nello svolgimento dei suoi compiti, la Commissione redige apposito verbale contenente i criteri di valutazione e i giudizi attribuiti a ciascun candidato.

Articolo 8

Modalità di svolgimento della procedura di selezione

1. La presente procedura è espletata in conformità ai principi di trasparenza, pubblicità, parità di trattamento, buon andamento, economicità, efficacia e tempestività dell'azione amministrativa.
2. Nello svolgimento della selezione, l'Istituzione scolastica procede all'attribuzione dell'incarico/degli incarichi attraverso l'iter descritto nei seguenti punti:
 - i. ricognizione del personale interno all'Istituzione che ha precedenza assoluta nell'assegnazione dell'incarico;
 - ii. ove non sussistano professionalità interne di cui al punto *sub i*), saranno prese in considerazione le domande presentate da personale di altra Istituzione scolastica attraverso il ricorso alle collaborazioni plurime. Ciò avviene in conformità con quanto previsto dall'art. 35 del CCNL Comparto Scuola del 29 novembre 2007, per la realizzazione da parte dei docenti di specifiche attività progettuali per le quali sono richieste particolari competenze professionali, ovvero ai sensi dell'art. 57 del suddetto CCNL, per le attività svolte dal personale ATA
 - iii. ove non siano presenti domande di cui ai punti i) e ii) conferimento dell'incarico con contratto di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7, comma 6, del d.lgs. 165/2001 ad un soggetto privato esterno.

Articolo 9

Durata della graduatoria

La graduatoria risultante dalla presente selezione avrà validità fino all'esecuzione completa del progetto;

Articolo 10

Codice di comportamento dei dipendenti pubblici

1. I soggetti individuati secondo le modalità e la procedura sopradescritta, dovranno attenersi agli obblighi di condotta, per quanto compatibili, previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



Articolo 11

Trattamento dei dati personali

1. Con riferimento al trattamento di dati personali, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, si forniscono le seguenti informazioni:

Titolare del trattamento dei dati

Titolare del trattamento dei dati è l'Istituzione scolastica IIS MORELLI COLAO, con sede in VIBO VALENTIA VIA XXV APRILE, n. 1, alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: VVIS00700G@PEC.ISTRUZIONE.IT.

Responsabile della protezione dei dati

Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Istituzione scolastica IIS MORELLI COLAO è la Dott.ssa EMANUELA CARICATI, raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: emanuela.ecaricati@gmail.com

Base giuridica del trattamento

Esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, lett. e), del Regolamento (UE) 2016/679 e dall'art. 2-ter del d.lgs. 196/2003.

Tipi di dati trattati e finalità del trattamento

I dati personali (a titolo esemplificativo, nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), forniti dai Partecipanti al presente Avviso, o comunque acquisiti a tal fine, sono raccolti e conservati per le finalità connesse all'Avviso stesso e ai soli fini dell'espletamento di tutte le fasi della procedura per la selezione di incarichi individuali.

Obbligo di conferimento dei dati

Il conferimento di tali dati è obbligatorio, pena l'impossibilità di dare corso alla domanda di partecipazione.

Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali è realizzato, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, mediante operazioni di raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, estrazione, utilizzo, comunicazione, diffusione (ove prevista) nonché cancellazione e distruzione dei dati.

Destinatari del trattamento

Il trattamento dei dati è svolto dai soggetti autorizzati di questo Istituto scolastico, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento medesimo.

Conservazione dei Dati

7

<http://www.iismorellicolao.edu.it> e-mail: vvis00700g@istruzione.it pec: vvis00700g@pec.istruzione.it

Tel. Liceo Classico tel. 0963376739 Liceo Artistico tel. 0963376760



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



I dati saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati conformemente a quanto previsto dagli obblighi di legge.

Diritti degli interessati

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Istituzione scolastica, nei casi previsti, l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, la portabilità o la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento (UE) 2016/679), presentando istanza all'Istituzione scolastica, Titolare del trattamento, agli indirizzi sopra indicati.

Diritto di reclamo

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le vie legali nelle opportune sedi giudiziarie, ai sensi dell'art. 79 del Regolamento medesimo.

Trasferimento dei dati personali in Paesi terzi

I dati personali non saranno trasferiti verso paesi terzi o organizzazioni internazionali.

Processo decisionale automatizzato

Il titolare non adotta alcun processo decisionale automatizzato compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4 del Regolamento (UE) 2016/679.

Articolo 12

Responsabile del procedimento

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, il Responsabile del procedimento per la presente procedura è Ing RAFFAELE SUPPA, in qualità di DIRIGENTE SCOLASTICO e-mail istituzionale VVIS00700G@ISTRUZIONE.IT numero di telefono 0963376739

Articolo 13

Pubblicizzazione della procedura di selezione

1. Il presente Avviso è pubblicato sull'albo on line dell'Istituzione scolastica, rinvenibile al seguente link <https://www.iismorellicolao.edu.it>, nonché sulla sezione Amministrazione Trasparente del sito istituzionale, sotto-sezione PROVVEDIMENTI, al seguente link <https://trasparenza-pa.net/?codcli=SG27198&node=42>



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO D' ISTRUZIONE SUPERIORE "MORELLI-COLAO"
LICEO GINNASIO STATALE "M. MORELLI"
LICEO ARTISTICO "D. COLAO"
Via XXV APRILE, 1 - VIBO VALENTIA

Cod. fiscale: 96034290799 - Cod. meccanografico: VVIS00700G - Codice Univoco UF8F86



Articolo 14

Rinvio all'art. 53 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165

1. Con riferimento agli incarichi conferiti ai dipendenti pubblici, si applicano le previsioni di cui all'art. 53 del d.lgs. n. 165/2001.

Articolo 15

Norme di rinvio

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rinvia al d.lgs. n. 165/2001, al codice civile e alle altre norme vigenti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

(firma digitale)

È allegato al presente *format* di Avviso pubblico:

- **All. A** : *Schema* di Domanda di partecipazione
- **All. B** : Schema autovalutazione e valutazione titoli
- **All.C** : Informativa